

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338**

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Control Parts	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-15X003/A	Date 2015-03-23
Client Reference No. - N° de référence du client W0118-15X003	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$WPG-108-9423
File No. - N° de dossier WPG-4-37185 (108)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-05-04	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Perkins, Bill	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg108
Telephone No. - N° de téléphone (204)983-0275 ()	FAX No. - N° de FAX (204)983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB SHILO SHILO Manitoba ROK2A0 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-15X003/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

WPG-4-37185

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg108

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0118-15X003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE PAGE A ÉTÉ LAISSÉE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 INTRODUCTION.....	2
1.2 SOMMAIRE	2
1.3 COMPTE RENDU.....	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS.....	6
5.1. ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES.....	6
PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	7
A. OFFRE À COMMANDES	7
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	7
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	7
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	8
6.5 RESPONSABLES.....	8
6.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	9
6.7 INSTRUMENT DE COMMANDE	9
6.8 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	9
6.9 LIMITATION FINANCIÈRE.....	9
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	9
6.11 ATTESTATIONS.....	10
6.12 LOIS APPLICABLES	10
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	10
6.1 BESOIN.....	10
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	10
6.3 DURÉE DU CONTRAT.....	10
6.4 PAIEMENT	10
6.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	11
6.6 ASSURANCES.....	11
6.7 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	11
ANNEXE « A » BESOIN	12
ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT	15
ANNEXE « C » RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES	18

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|--|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et |
| Partie 7 | 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent : |
| | 7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables; |
| | 7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, et le Rapport d'utilisation de l'offre à commandes

1.2 Sommaire

Le ministère de la Défense nationale (MDN) à Shilo (Manitoba) cherche à établir une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture et la livraison de nouvelles pièces de rechange de CVCA Johnson Controls (ou équivalentes), selon les besoins. Les pièces de rechange de CVCA Johnson Controls (ou équivalentes) serviront à réparer et à mettre à niveau les systèmes existants de Johnson Control Systems sur place, à Shilo.

L'offre à commandes sera valide durant un (1) an à partir de la date d'attribution, avec l'option de prolonger sa durée d'une (1) autre année.

Conformément à l'article 01 des instructions uniformisées [2006](#) des dispositions relatives à l'intégrité, les offrants doivent fournir une liste de tous les propriétaires et(ou) administrateurs et toute autre documentation connexe, au besoin. Consulter la section [4.21](#) du Guide des approvisionnements pour en savoir plus sur les dispositions relatives à l'intégrité.

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document **2006 (2014-09-25)** Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document **2006**, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

B3000T	Produits équivalents	2006-06-16
M0019T	Prix et(ou) taux fermes	2007-05-25
M1004T	Condition du Matériel	2007-05-25

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans

les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Manitoba et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (2 copies papier)

Section II : offre financière (1 copies papier)

Section III: attestations (1 copies papier).

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe A, Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

- a) ☐ les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA _____

Master Card _____

- b) ☐ les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3010T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- a) Conformité à l'ensemble des exigences obligatoires (O) des spécifications, comme il est décrit dans l'Annexe « A », Besoin.
- b) Conformité à la Base de paiement, comme il est décrit dans l'Annexe « B »

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Les offrants doivent fournir les prix selon les instructions détaillées à l'annexe B, Base de paiement.

Clause du Guide des CCUA [M0220T](#) (2013-04-25), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires seulement

Clause du *Guide des CCUA* (M0031T) 2007-05-25, critères techniques obligatoires seulement

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut à remplir l'une de ses obligations prévues dans le cadre de tous contrats subséquents, s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec l'offre mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande du responsable de l'offre à commandes et de fournir les attestations dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité – offre, des instructions uniformisées [2006](#). Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2005 (2014-09-25), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre les achats payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « C ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « NÉANT ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

6.4 Durée de l'offre à commandes

6.4.1 Période de l'offre à commandes

La période de mise subséquentes à l'offre à commandes est pour un (1) an à compter de la date d'émission.

6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour un (1) an option périodes supplémentaires, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 15 jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

6.5 Responsables

6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Bill Perkins
Titre : Agent d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
100-167 Lombard Ave.
Winnipeg, MB, R3C 2Z1

Téléphone : 204-983-0275
Télécopieur : 204-983-7796
Courriel : bill.perkins@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est: Le ministère de la Défense nationale (MDN), Base des Forces canadiennes (BFC) Shilo, au Manitoba.

Un contact à être nommé à la date de l'émission de l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ - _____ - _____

6.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Le ministère de la Défense nationale (MDN), Base des Forces canadiennes (BFC) Shilo, au Manitoba.

6.7 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes ou un document électronique.

6.8 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 20 000\$ (taxes applicables incluses).

6.9 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de à déterminer \$, (taxes applicables incluses) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou quatre (4) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2014-09-25), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) les conditions générales 2029 (2014-09-25); Conditions générales - biens ou services (faible valeur) ;
- e) l'Annexe « A », Besoin;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement;
- g) l'Annexe « C », Rapport d'utilisation de l'offre à commandes;
- h) l'offre de l'offrant en date du _____.

6.11 Attestations

6.11.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions d'émission de l'offre à commandes (OC). Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour manquement et de mettre de côté l'offre à commandes.

6.11.2 Clauses du *Guide des CCUA*

M3000C	Listes de prix	2006-08-16
--------	----------------	------------

6.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Manitoba.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

2029 (2014-09-25), Conditions générales - biens ou services (faible valeur) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.4 Paiement

6.4.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ferme(s) dans l'annexe B. Les droits de douane sont incluses et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.4.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-05-16), Limite de prix

6.4.3 Modalités de paiement

H1000C (2008-05-12), Paiement unique

6.4.4 Clauses du *Guide des CCUA*

A9117C	T1204 - demande directe du ministère client	2007-11-30
C2000C	Taxes - entrepreneur établi à l'étranger	2007-11-30
C2605C	Droits de douane et taxes de vente du Canada - entrepreneur établi à l'étranger	2008-05-12

6.4.5 Paiement par carte de crédit

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : _____ et _____.

6.5 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

6.6 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* G1005C (2008-05-12), Assurances

6.7 Clauses du *Guide des CCUA*

A9006C	Contrat de défense	2008-05-12
A9062C	Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes	2010-01-11
B1501C	Appareillage électrique	2005-06-16
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
D5328C	Inspection et acceptation	2007-11-30

ANNEXE « A » BESOIN

Le ministère de la Défense nationale (MDN) à Shilo (Manitoba) cherche à établir une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture et la livraison de nouvelles pièces de rechange de CVCA Johnson Controls (ou équivalentes), selon les besoins. Les pièces de rechange de CVCA Johnson Controls (ou équivalentes) serviront à réparer et à mettre à niveau les systèmes existants de Johnson Control Systems sur place, à Shilo.

L'offre à commandes sera valide durant un (1) an à partir de la date d'attribution, avec l'option de prolonger sa durée d'une (1) autre année.

Destination FAB : Ministère de la Défense nationale
Base des Forces canadiennes Shilo
Entrepôt, bâtiment P101
BFC Shilo (Manitoba)
CANADA R0K 2A0
À l'attention de : (ajouté au moment l'attribution de l'offre à commandes)

Livraison des commandes subséquentes à une offre à commandes

Bien qu'il soit demandé que la livraison soit effectuée dans un délai d'une (1) semaine de la réception d'une commande subséquente à une offre à commandes, **la meilleure date de livraison qui puisse être offerte est de ___ jour(s)/semaines(s) pour les articles stockés et de ___ jour(s)/semaines(s) pour les articles non stockés.**

LISTE DES PIÈCES OBLIGATOIRES

L'offrant doit démontrer la conformité de ses produits en cochant les cases correspondantes du tableau 1 ci-dessous, dans les colonnes de droite, pour indiquer s'il est en mesure ou non de fournir les articles indiqués.

Les offrants doivent fournir des produits dont la description, la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce correspondent (ou sont équivalents) aux descriptions fournies dans le tableau 1 et l'annexe B – Base de paiement.

À défaut de répondre à toutes les exigences de la liste de pièces, votre soumission sera jugée non conforme et rejetée d'emblée.

L'offrant doit indiquer ce qui suit :

- a. Pièces de rechange de CVCA Johnson Controls _____.
b. Pièces de rechange de CVCA équivalentes _____.

Tableau 1 : Liste des pièces obligatoires

Art.	Description	Numéro de pièce	Conforme	Non conforme	Commentaires (S'il s'agit de pièces équivalentes, indiquer la marque et le numéro de pièce)

					équivalents)
1	Commande de surveillance NAE (1-N2)	MS-NAE3510-2			
2	Commande de surveillance NAE (1-N2)	MS-NAE4510-2			
3	Commande de surveillance NAE (2-N2)	MS-NAE5510-2			
4	Commande de surveillance NCE (1-N2)	MS-NCE2516-0			
5	Commande de surveillance NCE (1-MSTP)	MS-NCE2566-0			
6	Commande de matériel de champ (MSTP)	MS-FEC2621-0			
7	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 4 points (MSTP)	MS-IOM1711-0			
8	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 6 points (MSTP)	MS-IOM2711-0			
9	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 12 points (MSTP)	MS-IOM3711-0			
10	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 17 points (MSTP)	MS-IOM4711-0			
11	Régulateur numérique étendu	DX-9100-8454			
12	Plaque de montage numérique étendue	DX-9100-8990			
13	Module de communication	XT-9100-8304			
14	Module d'expansion	XP-9102-8304			
15	Module(s) d'expansion	XP-9103/4/5-8304			
16	Contrôleur autonome	AS-UNT111-1			
17	Dispositif de réglage de débit d'air	AP-VMA1420-0			
18	Commande thermostatique en réseau BACnet	TEC2601-4			
19	Commande thermostatique en réseau BACnet	TEC2603-4			
20	Commande thermostatique en réseau BACnet	TEC2604-4			
21	Commande thermostatique en réseau N2	TEC2101-4			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X003/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X003

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
WPG-4-37185

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg108
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

22	Commande thermostatique en réseau N2	TEC2103-4			
23	Commande thermostatique en réseau N2	TEC2104-4			
24	Zone du réseau, à cristaux liquides avec température et humidité relative	NS-BHR7103-0			
25	Zone du réseau, à cristaux liquides avec température	NS-BTF7002-0			
26	Capteur de conduit 8 po	TE-6311P-1			
27	Détecteur thermique de température d'air extérieur	TE-6313P-1			
28	Capteur dans une salle	TE-6314P-1			
29	Capteur, moyenne de 17 pi	TE-6316P-1			
30	Thermostat à cristaux liquides, dans une salle	AP-TMZ1600-0			
31	Capteur de température/d'humidité	HE-67N2-0N00P			
32	Transformateur de puissance (catégorie 2, 24 V, c.a. et 92 VA)	AS-XFR010-1			
33	Capteur d'air extérieur (TEC)	TE-6363P-1			
34	Capteur de conduit 8 po (TEC)	TE-6361M-1			
35	Capteur d'air intérieur à distance (TEC)	SEN-600-1			
36	Services de dépannage et de soutien technique 24 h par jour pour tous les produits indiqués. Le soutien technique doit comprendre, sans s'y limiter, la création de solutions et de mesures de soutien en TI, intégration et gestion de l'énergie complexes, en ce qui concerne le matériel.				

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

L'offrant doit fournir les prix unitaires fixes, dans l'unité de distribution demandée, de tous les articles indiqués, pour la durée de l'offre à commandes et de la période optionnelle, conformément à la liste des pièces obligatoires de l'annexe A.

Les prix doivent être indiqués en dollars canadiens et comprendre tous les coûts connexes, y compris les frais de transport et de déchargement, les droits de douane et les frais liés à la destination FAB. La TPS, le cas échéant, est en sus et doit être indiquée comme élément séparé sur toute facture.

Les prix fixes indiqués doivent rester les mêmes pour la durée de l'offre à commandes. Le paiement s'effectuera conformément aux prix indiqués dans la base de paiement.

Calcul d'évaluation financière

Les quantités estimatives fournies servent seulement à des fins d'évaluation et ne constituent en aucun cas une garantie de la part du Canada.

1. Pour chaque article de la liste, la quantité estimative sera multipliée par le prix unitaire, de façon à donner le prix calculé pour chacune des périodes visées par l'offre à commandes.
2. Le prix calculé de chaque article sera additionné, de façon à donner le total partiel pour chacune des périodes visées par l'offre à commandes.
3. Les deux totaux partiels seront additionnés, de façon à donner le prix total évalué. (Prix calculé total de la période initiale de l'offre à commandes + prix calculé total de l'année optionnelle.)

Rabais supplémentaires

L'offrant propose-t-il des rabais supplémentaires en fonction du volume (p. ex. pour chaque commande subséquente à une offre à commandes ou sur une base cumulative)? (☐) Oui (☐) Non

Si oui, précisez : _____.

Prix spéciaux

En plus de l'entente relative aux prix ci-dessus, tout rabais spécial de fin d'année, de fin de cycle de fabrication, de lots spéciaux, de solde, de liquidation ou de promotion doit être offert si les prix sont inférieurs à ceux de l'entente relative aux prix indiqués ci-dessus.

Produits connexes variés

Il est possible d'obtenir d'autres produits connexes variés du catalogue l'offrant au prix courant de l'offrant moins un rabais de ____%. Ce rabais fera partie de l'offre à commandes, mais ne sera pas pris en compte dans les évaluations.

BASE DE PAIEMENT – LISTE DE PIÈCES JOHNSON CONTROLS (OU ÉQUIVALENTES)						
Art.	DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE	QTÉ EST	UNITÉ de DISTR	PRIX UN Période initiale de l'OC	PRIX UN Année opt
1	Commande de surveillance NAE (1-N2)	MS-NAE3510-2	5	ch.	\$	\$
2	Commande de surveillance NAE (1-N2)	MS-NAE4510-2	2	ch.	\$	\$

3	Commande de surveillance NAE (2-N2)	MS-NAE5510-2	1	ch.	\$	\$
4	Commande de surveillance NCE (1-N2)	MS-NCE2516-0	2	ch.	\$	\$
5	Commande de surveillance NCE (1-MSTP)	MS-NCE2566-0	5	ch.	\$	\$
6	Commande de matériel de champ (MSTP)	MS-FEC2621-0	20	ch.	\$	\$
7	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 4 points (MSTP)	MS-IOM1711-0	10	ch.	\$	\$
8	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 6 points (MSTP)	MS-IOM2711-0	10	ch.	\$	\$
9	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 12 points (MSTP)	MS-IOM3711-0	10	ch.	\$	\$
10	Supports des barres omnibus des contrôleurs locaux, des actionneurs de capteurs et des modules d'entrée/de sortie 17 points (MSTP)	MS-IOM4711-0	10	ch.	\$	\$
11	Régulateur numérique étendu	DX-9100-8454	10	ch.	\$	\$
12	Plaque de montage numérique étendue	DX-9100-8990	10	ch.	\$	\$
13	Module de communication	XT-9100-8304	5	ch.	\$	\$
14	Module d'expansion	XP-9102-8304	5	ch.	\$	\$
15	Module(s) d'expansion	XP-9103\4\5-8304	20	ch.	\$	\$
16	Contrôleur autonome	AS-UNT111-1	5	ch.	\$	\$
17	Dispositif de réglage de débit d'air	AP-VMA1420-0	5	ch.	\$	\$
18	Commande thermostatique en réseau BACnet	TEC2601-4	20	ch.	\$	\$
19	Commande thermostatique en réseau BACnet	TEC2603-4	20	ch.	\$	\$
20	Commande thermostatique en réseau BACnet	TEC2604-4	20	ch.	\$	\$
21	Commande thermostatique en réseau N2	TEC2101-4	10	ch.	\$	\$
22	Commande thermostatique en réseau N2	TEC2103-4	10	ch.	\$	\$
23	Commande thermostatique en réseau N2	TEC2104-4	10	ch.	\$	\$
24	Zone du réseau, à cristaux liquides avec température et	NS-BHR7103-0	10	ch.	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X003/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X003

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
WPG-4-37185

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg108
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	humidité relative					
25	Zone du réseau, à cristaux liquides avec température	NS-BTF7002-0	10	ch.	\$	\$
26	Capteur de conduits 8 po	TE-6311P-1	50	ch.	\$	\$
27	Détecteur thermique de température d'air extérieur	TE-6313P-1	10	ch.	\$	\$
28	Capteur dans une salle	TE-6314P-1	10	ch.	\$	\$
29	Capteur, moyenne de 17 pi	TE-6316P-1	10	ch.	\$	\$
30	Thermostat à cristaux liquides, dans une salle	AP-TMZ1600-0	5	ch.	\$	\$
31	Capteur de température/d'humidité	HE-67N2-0N00P	6	ch.	\$	\$
32	Transformateur de puissance (catégorie 2, 24 V, c.a. et 92 VA)	AS-XFR010-1	10	ch.	\$	\$
33	Capteur d'air extérieur (TEC)	TE-6363P-1	10	ch.	\$	\$
34	Capteur de conduit 8 po (TEC)	TE-6361M-1	50	ch.	\$	\$
35	Capteur d'air intérieur à distance (TEC)	SEN-600-1	20	ch.	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X003/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X003

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
WPG-4-37185

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg108
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « C » RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à:

L'ATTENTION DE Bill Perkins
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Télécopieur: 204-983-7796
Téléphone: 204-983-0275
Courriel: bill.perkins@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:

Premier trimestre: du 1^{er} avril au 30 juin.
Deuxième trimestre: du 1^{er} juillet au 30 septembre.
Troisième trimestre: du 1^{er} octobre au 31 décembre.
Quatrième trimestre: du 1^{er} janvier au 31 mars.

RAPPORT SUR LE NOMBRE D'AFFAIRES CONCLUES AVEC LES MINISTÈRES OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

FOURNISSEUR:
N° DE L'OFFRE À COMMANDES
MINISTÈRE OU ORGANISME:

Période de référence

Élément n°	Description de la commande	Valeur de la commande	TPS/TVH

AUCUN RAPPORT: Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période []

PRÉSENTÉ PAR:

Nom:

Numéro de téléphone:

SIGNATURE: _____ DATE: _____